



## لایه‌نی کارگیری و زانست و شارستانی شاری حله‌ب له سه‌رده‌می

### المك الظاهر غازي (582-613ك/1186-1216ز)

په‌یوه‌ند رحمان مولود، مه‌دی صالح فرحان  
به‌شی میژوو، فاکه‌لتی په‌روه‌ده، زانکۆی کۆیه، هه‌ریمی کوردستانی عێراق

#### پوخته :

#### Article Info

Received: July, 2022

Revised: July, 2022

Accepted August, 2022

#### Keywords

المك الظاهر غازي، کارگیری، صلاح الدین،  
وه‌زیر، قوتابخانه

#### Corresponding Author

پوخته‌ی ئەم توێژینه‌وه‌یه بریتیه له خستنه رووی لایه‌نی کارگیری و زانست و شارستانی شاری حله‌به له سه‌رده‌می فه‌رمانه‌ه‌وای المک الظاهر غازي (582/613ك/1185/1216ز) کوری السلطان صلاح الدین. به‌کێک بووه له حوکمرانه ناو‌داره‌کانی ده‌ولەتی ئەبویی. قوناغی فه‌رمانه‌ه‌وایه‌یه‌که‌ی له میژووی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستا به قوناغی پرشنگدار تێپه‌ریوه و ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌بووه له میژووی شاری حله‌به‌دا. ئیمه‌ش لێره‌دا مه‌به‌ستمان تیشک خستنه سه‌ر لایه‌نی به‌ریوه‌بردنی و لاتنه له رووی ئیداری و کارگیری و هاندان و گرنگی دانی المک الظاهر غازي به زانست و زانیاری و کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌ی ناوه‌دان‌کردنه‌وه‌ی شاری حله‌ب له رووی شارستانی‌ه‌وه.

ئەم لێکۆڵینه‌وه‌یه ده‌رخه‌ری ئەم راستیه‌یه تاوه‌کو بزانی‌ن المک الظاهر غازي چۆن ده‌سه‌لاته‌کانی به‌ریوه‌بردنی دابه‌ش کردوه به‌سه‌ر که‌سه‌یه‌یه‌کان به‌ پێی لێهاتوی شاره‌زاییان به‌ تاییه‌ت ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری و دارایی و دامه‌زراندی وه‌زیره‌کانی و ده‌ستنیشان کردنی نوێنه‌ره‌کانی، تا چه‌ند په‌یوه‌ندی پته‌ی بووه له‌گه‌ڵ نوسه‌ر و زانیان و فه‌قیکان و چینی زانست خوازان. به‌ په‌رۆش بووه بۆ هاندان و کردنه‌وه‌ی قوتابخانه‌کان و ناوه‌دان کردنه‌وه‌ی شاری حله‌ب له‌ سه‌رده‌مه‌دا.

#### پێشه‌کی:

ده‌ولەتی ئەبویی به‌کێک بوو له دیارترین ئەم ده‌ولەتانه‌ی له سه‌ده‌کانی ناوه‌راست سه‌ری هه‌لداوه به‌ تاییه‌ت له سه‌ده‌ی شه‌شمی کۆچی / دوانه‌یه‌می زایی به‌ناوبانگ بوون و پێگه‌ی ده‌سه‌لاتی خۆیان چه‌سه‌پاند له هه‌ر دوو ولاتی میسرو شامدا. له هه‌مان کاتدا له رووی سیاسیه‌وه توانیان بینه قه‌لغانه‌کێک له پێناو به‌رگری کردن و پاراستی ئەم ناوچه‌یه‌ له به‌رامبه‌ر و لاتنه ئەه‌رووپیه‌کانی ئەم کاته. له شه‌ره‌کانی خاچی دا وه‌کو هه‌زیکی دیار و سه‌ربه‌خۆ له رووی سیاسی و سه‌ربازی و شارستانی دا شوێن پێگه‌ی خۆیان دیاری کرد.

المک الظاهر غازي (582-613ك/1184-1216ز) کوری السلطان صلاح الدین ئەبویی به‌کێک بوو له پاشا گرنگ و

ناو‌داره‌کانی ئەم ده‌ولەته سه‌رده‌می فه‌رمانه‌ه‌وایه‌یه‌که‌ی قوناغی پرشنگدار بوو، له رووی به‌ریوه‌بردنی سیاسی و کارگیری و شارستانی شاری حله‌به‌دا کاربگه‌ریه‌که‌ی وای کرد ئەم شاره‌ پێشکه‌وتنیکی گرنگ و خێرا به‌خۆوه ببینی‌ت.

هۆکاری هه‌لبژاردنی ئەم توێژینه‌وه‌یه بۆ ئەوه ده‌گه‌رێته‌وه تاوه‌کو تیشک بخه‌ینه سه‌ر قوناغی گرنگی میژووی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست تاییه‌ت به‌ بنه‌مه‌ل‌یه‌ی ئەبویی‌ه‌که‌ که سه‌ر به هۆزی ره‌وادی کوردین رۆلێکی کاراییان گه‌را له قوناغه‌دا. تاوه‌کو ده‌رخه‌ری ئەم رۆشنامه‌یه بین که چۆن المک الظاهر غازي گرنگی به به‌ریوه‌بردنی و لات داوه له رووی سیاسی و کارگیری و دارایی و دابه‌ش کردنی ده‌سه‌لاته‌کان به سه‌ر

ناسراوه (أبو شامة، 2002، 5: 145). له بنه مألیمه کی ناودار و خاوهن دهمه لآت له ولاتی میسر له شاری قاهره له سالی (568/ك1173ز) له دایك بووه (ابن واصل، 1957، 3: 242؛ الحنبلی، 1990، 252). كوری سهر کرده دیاری كورد السلطان صلاح الدینی ئمیوبیه (ابن فضل الله العمري، 2010، 16: 139).

وهكو ههر كوره پاشایهك یاخود دهمه لآتاریك، باوكی گرنگی زوری پیداووه له مندالیهوه بو پهروره بوونی نارویهته لای چهنیدن ماموستا و زانای بهناوبانگ. ئهو گرنگی پیدانهی السلطان صلاح الدین به الظاهر غازي كوری بو ئهوه بووه وهكو خزی به توانا بیت و بیتهه جیگرهوهی، تاوهكو له داورژدا به باشترین شیوه فرمانبروای بکات و ولات بهریومه بریت.

بو ئهو مهیهسته الظاهر غازي له لای بهناوبانگترین کهسایهتهکانی ئهو سهردمه وانهی خویندووه وهكو زانا بهناوبانگهکانی ولاتی میسر له شاری ئهسکهندهریه به تاییهت ماموستایانی زانستی شهریه وهك أبي الظاهر اسماعیل كوری مکی كوری عوف الزهری سالی (851/ك1185ز) مردووه. یهكێك بووه له زانا بهناوبانگهکان، زانستی فیهی له لای ئهو خویندووه (المنذری، 1984، 2: 368). ههروهها له لای فیهی المالکی ناسراو به صدر الاسلام که خاوهنی چهندهها بهرهمه پینشریش ماموستای السلطان صلاح الدین بووه (السیوطی، 1967، 1: 453).

دواتر له لای أبي محمد عبدالله كوری بری سالی (582/ك1186ز) مردووه. وانهی وهرگرتووه ناوبراو ماموستایهکی ناودار بووه له زانستی زمانی عهرمبیدا. الملك الظاهر غازي یهكێك بووه له فیرخوازه به ناو بانگهکانی له رووی زانستی زمانهوانیهوه زوری لی فیربووه (الذهبي، 1986، 21: 297).

له قاهرهش چۆته لای أبو قاسم عبدالله بن علی الانصاری له سالی (578/ك1182ز) مردووه. ئهویش ژماریهکی زور خویندکاری له ژیر دهستی پهروره و ناوبانگیکی گهرههی ههبووه له سهردمهکهی خوی دا زوری زانسته دینهکهانی له ئهو وهرگرتووه (ابن الفرات، 1970، 1: 195؛ الیافعی، 1997، 2: 310).

ئهوێ شایانی باسه ههر بو به دهست هینانی زانست و زانیاری و فیربون رووی کردۆته ولاتی شام له لای زاناکانی ئهو سهردمه پهرههی به فیربون داوه. له شاری دیمهشق له ژیر دهستی أبي المجد الفضل بن الحسين بن ابراهيم البانیاسی سالی (643/ك1245ز) مردووه. خویندیهتی که یهكێك بووه له زانا نوێخوازهکانی سهردمهی خوی له ولاتی شام (ابن الفرات، 1970، 1: 195). جگه له دابین کردنی ماموستاو زانا بو پهرورهکردنی ههر له مندالیهوه باوكی بهخوێکهریکی بو

دادوهر و هزیر کاربه دهستهکانی واته خستههرووی وینهیهکی روون له دۆخی کارگیری ئهوکاته.

جگه لهوه سهرنج دهخهینه سهر لایهنی زانست و شارستانی به تاییهت ههولمهکانی بو بایهخدان به زانست خوازان و ناودان کردنهوهی شاری ههلب له ریگهی کردنهوهی قوتابخانه و دام و دهزگای فیرخوازی لهبهر ئهوهی کهمتر بایهخ بهر قوتناغه میژوووه دراوه له لایهن توێژههراوه. دیارترین خاسیهت له سهردمه پاشاکانی ئمیوبی به تاییهت لهسهردمهی الملك الظاهر غازي بریتی بوو راکیشانی زانیان و پآپشتی کردنیان بو نوسین و بلاوکردنهوهی زانست له بواره جیاوازهکاندا بو ئهوهی دهولتهکهی لهپال لایهنی سیاسی دا سیمایهکی روشنبیری و نابینش وهربرگرت.

سهبارت به ناوهروکی توێژههوهکه له رووی شیوازی دارشتنهوه پێك هاتووه له پیشهکی و سی باسی سهرهکی لهگهل خستههرووی چهنه ئهنجامیک، له کوتایشدا لیستی سهرچاوهکان و بوختهکهی ریکخواوه. باسی یهکهم لایهنی کارگیری و چۆنیهتی پهرورهدهبوونی الملك الظاهر غازي له خۆدهگریت دابهش کراوه بهسهر دهمه لاتی دادوهری و وهزیرمهکانی و لایهنی دارایی و ئهم نوسهراوهی که له دیوانی وهزارت و کۆشک کاریان کردووه. باسی دوهم تاییهته به پهیمندی الملك الظاهر غازي لهگهل شاعیران و پزیشکان و فهقیکانی شاری ههلب، پهیمندی لهگهل الشهاب الدین السهروردي. باسی سنیهم تهرخانکراوه بو لایهنی شارستانی و ناودان کردنهوهی ههلب له رووی دامهزراندنی فیرگهکانی خویندن و دامهزراندنی مزگهوت و گرنگی دان به سیستهمی ناویدی شارمهکه.

ریبازی میژوو پشت بهستراو لهم توێژههوهیدا شیوازی زنجیری و شیکاری له خۆ دهگریت له ریگهی بهیهکهوه بهستههوهی ئهم زانیاریه میژویانهی که له سهرچاوه رهسنهکان دا هاتووه بو پینشانانی رۆلی کهسایهتی له رووی کارگیری شارستانیهوه بو خستههرووی زانیاریهکان به پشت بهستن به سهرچاوهی که نوسهرمهکانیان هاوسهردمه لهگهل قوتناغی توێژههوهکه، یاخود له سهردمهکی نزیك له رووداوهکاندا ژیاون. ههروهها ئهو سهرچاوهش که له قوتناغی دواتر نوسراون، لهگهل گهرانهوه بو ژیدرهکان و به کارهینانی سهرجهم نامرازهکانی ریبازی لیکۆلینهوهی میژوووی به سود وهرگرتن له روانگه تیروانینمان بو ئهم مهیهسته.

**باسی یهکهم: الملك الظاهر غازي و بهریوهبردنی له رووی لایهنی نیداری و کارگیری**

**۱. له دایك بوون و چۆنیهتی پهرورهدهبوونی:**

أبو الفتح أبو منصور غازي كوری السلطان صلاح الدین یوسف كوری نجم الدین ایوب كوری شادی (ابن خلکان، 1978، 4: 6). به الملك الظاهر غیاث الدین خاوهنی ههلب

## 2. دهمه لاتی دادوهری

پینگه‌ی دهمه لاتی دادوهری په‌کینگ بوو له پله بالاکانی دهولت له سهردهمی فرمانبره‌وايي نه‌یوییه‌کاندا. ئه‌ی که‌سایه‌تیه‌ی هه‌لده‌بژیردرا بۆ ئه‌م پۆسته هه‌موو ئه‌ی ئه‌رکانه‌ی ده‌کوته نه‌ستو که په‌یوه‌ندی به لایه‌نی دادوهریه‌وه هه‌بوو. هه‌رچه‌ند له‌م سهردهمه‌دا (القاضي) دادوهر ته‌نها به په‌ک ئه‌رک هه‌لنده‌ستا واته ته‌نها کاری دادگه‌ری په‌یشه‌ی ئه‌ی نه‌بوو، به‌لکو زۆر جار دادوهر ده‌بوو به نوینه‌ری پاشا یاخود سه‌ره‌پرشته‌ی قوتباخه‌یه‌کی ده‌کرد، ئه‌وه جگه له‌وه‌ی په‌یه‌کی نابنی بالای هه‌بوو سه‌ره‌پرشته‌ی مزگه‌وتیه‌ی ده‌کرد. ئه‌مه‌ش له‌ژیر فرمانبره‌وايي ده‌ولته‌ی ئه‌یوییه‌کان له‌م سهردهمه‌ شته‌کی باو بوو که دادوهر زیاتر له‌ کاریکی نه‌جام ده‌دا.

له قوناعی فرمانبره‌وايي الملك الظاهر غازي دا له‌ حه‌له‌ب چه‌ند که‌سایه‌تیه‌ک ناویان هاتوه و ئه‌م په‌لایان وه‌رگرتوه و بوون به دادوهر. ئه‌گه‌ر سه‌ره‌که‌ین په‌که‌مین که‌س ئه‌م پۆسته‌ی پێ به‌خه‌شرا بێت له‌ حه‌له‌ب القاضي محی الدین کوری زکی الدین دمشقی بوو له‌ سالی (598ک/ 1202ز) مردووه. دواي ئه‌وه‌ی هاته‌ حه‌له‌ب بوو به‌ القاضي (ابن واصل، 1957، 3: 133). هه‌روه‌ها که‌سایه‌تی زین الدین ندا کوری الفضل کوری سلیمان البانیاسی وه‌ک جیگری القاضي محی الدین ده‌ست به‌کار بوو (ابن خلکان، 1971، 7: 89؛ أبو شامة، 2002، 3: 112-113).

به‌لام دواي ماومیه‌ک القاضي محی الدین نیوانی له‌گه‌ل الملك الظاهر غازي تێک ده‌چیت و ده‌رواته دیمه‌شق جیگره‌که‌ی له‌ جیگه‌ی خۆی داده‌نیت. هه‌رچه‌ند میژوو نوسان نامازیه‌یان به‌ هۆکاری تێک چونی په‌یوه‌ندیه‌که‌یان نه‌کردوه، به‌لام دواتر الملك الظاهر غازي جیگره‌که‌شی لاده‌دا. القاضي به‌اءالدین أبو المحاسن یوسف کوری رافع کوری تمیم ابن شداد سالی (632ک/ 1234ز) مردووه. ده‌کات به‌ القاضي حه‌له‌ب له‌ سالی (591- 1194ز)، (ابن واصل، 1957، 3: 133؛ المقريزي، 1997، 1: 81).

ناوبراو که‌سه‌کی زانا و به‌ ناوبانگ و میژوو نوس بوو پینگه‌یه‌کی بالای هه‌بوو له‌لای پاشاکانی بنه‌مه‌له‌ی ئه‌یوییه‌ی زۆر ریزیان لێ ده‌گرت و پشته‌یان پێ ده‌به‌ست له‌ زۆریه‌ی پرسه‌ گرنگه‌کانیاندا راویزیان پنده‌کرد (Meri, 2006, 1: 368). پێش ئه‌وه‌ی بێته‌ لای له‌سهرده‌می السلطان صلاح الدین القاضي بوو زۆر لێی نزیک بوو، دواتر که‌ هاته‌ حه‌له‌ب الملك الظاهر غازي پینگه‌یه‌کی به‌رزی پنبه‌خشی و کردی به‌ القاضي (أبو شامة، 2002، 5: 248؛ الأتروشي، 2007، 73). هه‌روه‌ها نجم الدین کوری الحجاجی وه‌ک جیگره‌وه‌ی ده‌ست نیشان کرد، ابن شداد سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که‌ القاضي بوو، به‌لام زۆر جار سه‌ره‌پرشته‌ی دیوانی وه‌زاره‌تییه‌ی کردووه تاوه‌کو کوتایه‌ی

داناه به‌ ناوی سیف الدین یازکج سالی (599ک/ 1203ز) مردووه. په‌کینگ بووه له‌ گه‌وره سه‌ره‌که‌کانی سوپایی ئه‌سه‌دی ئه‌م سوپایه‌ش پینگ هاتبوو له‌ سه‌ره‌که‌کانی أسد الدین شێرکو، له‌ لایه‌ن السلطان صلاح الدین دامه‌زراوو (الحايك، 2006، 1: 95).

سه‌ره‌رای په‌روه‌ده‌بوونی الظاهر غازي له‌ رووی هه‌زیه‌وه هاوکات له‌ رووی جه‌سته‌په‌شه‌وه گرنگی پیدراوه قیری هونه‌ره‌کانی جه‌نگه‌ش کراوه وه‌کو سوارچاکی و ڕم هاویژی و شمشیربازی بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت به‌ ئاسانی سه‌ره‌که‌دایه‌تی سوپاکیه‌ی بکات و سه‌ره‌کو تو بێت به‌سه‌ر دوژمنه‌کانیدا (ابن خلکان، 1978، 4: 9؛ الصفدي، 2000، 19: 240).

سه‌رچاوه میژوویه‌کان نامازیه‌یان به‌وه کردوه هه‌ر له‌ مندالیه‌وه که‌سه‌کی زیره‌ک بووه که‌ گه‌وره‌ش بووه هاوڕیه‌تی سه‌ره‌که‌ ناودارمکانی وه‌ک میر و وه‌زیر و مه‌لیکه‌کانی ئه‌یوییه‌ی کردوه. دیار ئه‌مه‌ش به‌ هۆی ئه‌م ژینگه‌یه‌ی که‌ تێی دا له‌ دایک بووه، هۆکاریک بووه بۆ ئه‌وه‌ی پنبه‌یه‌کی هه‌زی نابنی و رۆشنیری پێ به‌خه‌شی، هه‌ر که‌ چاوه‌په‌شی کردۆته‌وه خۆی له‌ ناو بنه‌مه‌له‌یه‌کی سیاسی به‌ ئه‌زموون و گه‌وره‌دا بینه‌وته‌وه، ئه‌مه‌ش ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌بووه به‌سه‌ر ژیانییدا بۆیه له‌ قوناعی هه‌زه‌کاریه‌وه کاری سیاسی ئیداری نه‌جامداوه (أبو شامة، 2002، 5: 145؛ النعيمي، 1990، 1: 257).

سه‌ره‌رای ئه‌وانه‌ش له‌ لای السلطان صلاح الدین خۆشه‌مویست بووه له‌ ته‌مه‌نی (10) سالیه‌وه له‌ میسه‌روه له‌گه‌ل خۆی بردویه‌تی بۆ دیمه‌شق نیت سه‌ره‌ته‌ی کاری سیاسی له‌و کاتوه ده‌ستی پێکردوه (السهروردي، 2016، 20). دیاره هه‌ر وه‌کو نه‌ریتی بنه‌مه‌له‌ی ئه‌یوییه‌کان السلطان صلاح الدین کوره‌کانی خۆی هه‌ر له‌ مندالیه‌وه بۆ کاری سیاسی راهینه‌وه و وه‌ک فرمانبره‌وا دایان به‌ سه‌ر هه‌ریم شه‌ره‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی خۆیه‌وه، له‌م چوارچۆیه‌یه‌شدا له‌ سالی (582ک/ 1186ز) الظاهر غازي کردووه به‌ فرمانبره‌وايي شاری حه‌له‌ب (ابن واصل، 1957، 2: 180؛ أبو الفداء، 1997، 2: 154).

له‌ سالی (609ک/ 1212ز) کاتیک الملك الظاهر غازي له‌ رووی سیاسیه‌وه په‌یوه‌ندی باش نه‌بوو له‌گه‌ل الملك العادل بۆ ئه‌وه‌ی نیوانی له‌گه‌ل مامی باش بکاتوه هه‌له‌ساره له‌ به‌رژوه‌ندی خۆی (Ruggles, 2000, 21)، هاوسه‌رگه‌ری له‌گه‌ل که‌که‌ی به‌ ناوی ضیفه‌ خاتون نه‌جام داوه (ابن واصل، 1957، 3: 213؛ ابن الفرات، 1970، 1: 125؛ علي، 1988، 150).

بۆ ماوه‌ی زیاتر له‌ (31) سال له‌ رووی سیاسی و سه‌ره‌بازی و شه‌ره‌ستانیه‌وه فرمانبره‌وايي شاری حه‌له‌بی کردووه تاوه‌کو له‌ سالی (613ک/ 1216ز) له‌ شاری حه‌له‌ب کۆچی دواي کردووه (ابن خلکان، 1978، 4: 7؛ الخياط: 2002، 93؛ ابن فضل الله، 2010، 6: 140).

ئەمەنیشی ھەر لە ھەلب ژباوہ ( ابن الوردی، 1996، 2: 168؛ الجبوری، 2012، 208 ).

### 3. وەزیرەکانی

قوناعی فەرمانرەوای الملک الظاهر غازي (582-613ک/1186-1216ز) گرننگترین سەردەمی فەرمانرەوایی شاری ھەلب بوو لە کاتی حوکمداری دەولەتی ئەبویبەکان دا. ئەو ماوەیەتی تێیدا دەسەڵاتدار بوو قوناعی گەشائەوہ بوو لە پرووی ئیداری و دارایدا. خۆی راستەوخۆ سەرپەرشتی ھەموو کارو بارەکانی سیاسی و سەربازی و کارگیری ئیداری دەکرد، لەگەڵ ئەوەشدا چەندین کەسایەتی ناودار و بە توانا بەژداری لایەنی ئیداری بەرپەرستی و لاتیان کردووە. بۆ ئەو مەبەستەش چەند وەزیریکی لە دواي یەک دامەزراندووە، ھەرچەند بە تەواوی کاری ئەو وەزیرانە نازانری بەلام فەرمانەکانی سولتانان چێجی دەکرد، کارو باری سەربازی و ئیداریان لە دەولەتدا بەرپەرستی و زۆریەتی جار بەرنامە دارژەری دەولەتیان دەکرد (النقیب، 2012، 12-13).

ئەو جینگەتی نامازە دانە الملک الظاهر غازي خۆی کەسایەتیەکانی ھەڵدەبژارد و دەیکردن بە وەزیر ئەگەر کەسێکی بە دڵ ئەبوابە دایە دەمەزراند تەنانتە داواشان لیکردبا قیوای ئەدەکرد بۆ نمونە کاتیک ضیاء الدین کوری الأثر سالی (637ک/1239ز) مردووە. وەزیری الملک الأفضلی (565-622ک/1169-1225ز) برای بوو، داوای لیکردووە براکەتی خۆی الملک نور الدین علی بکاتە وەزیر لە لای خۆی (ابن الجوزي، 2013، 22: 33). بۆ ئەو مەبەستە پەڕوێندی پێو کردووە بەلام رەتی کردووە قیوای ئەکردووە، لەبەر ئەوەی ھەلسوکەوتی ضیاءالدین ابن الأثری بینی بوو بەردەوام کیشەتی بۆ الملک الأفضلی دروست دەکرد لەگەڵ براکانیدا (أبو شامة، 2002، 4: 245-246؛ المقرئ، 1997، 1: 231؛ النقیب، 2012، 20). ئەمەش نیشانی ئەوەیە کە پاشایەکی ورد بوو لە ھەلبژاردنی کەسایەتیەکان بۆ پلە گرننگەکانی دەولەت.

گرننگترین ئەو وەزیرانەش بریتین:

الحسن کوری اسماعیل کوری الحسن کوری الکاسیبویە ناسراو بە القاضی المؤمن لە سالی (582ک / 1186ز) دا لە لای الملک الظاهر غازي وەزیر بوو. ئەویش لە ژیر فەرمانی السلطان الصلاح الدین داوای لیکردووە کە بچیتە ھەلب خزمەتی بکات ناوبراو لە سالی (588ک / 1192ز) مردووە (ابن العديم، 1968، 5: 2302؛ محمد، 2016، 433).

بن ماھان یەکیکی تر بوو لەو کەسایەتیانە کوردبووی بە وەزیر لە ھەلب بۆ ماوەی دوو سالی (590-592ک/1193-1195ز). دواتر ئەم وەزیرە نیوانی لەگەڵیدا تیک دەچیت بەھۆی خواستی زۆریەوہ بۆ دەسەڵات، ئەو جگە لەوەی وێستویەتی نیوانی الملک الظاهر غازي و الملک العادل تیک دبات لەبەر

ئەو زیندانی کردووە و لە کارەکەتی دەری خستوتەوہ (النقیب، 2012، 21).

یەکیکی تر لە وەزیرەکانی جمال الدین ابو غالب عبد الواحد کوری الحصین البغدادی (592-597ک / 1195-1200ز)، پیشوتەر وەزیری السلطان صلاح الدین بوو، بەلام دواي مردنی السلطان لە سالی (589ک / 1193ز) دیتە خزمەتی دەبیته وەزیری ھەلب (ابن العديم، 1968، 3: 136).

ھەرۆھا نظام الدین ابو المؤید محمد کوری الحصین الکاتب (597-607ک / 1200-1210ز) ماوەی دە سالی وەکو وەزیر لە لای کاری کردووە (أبو محسن، 2013، 162)، تاوێکو مردنی لە سالی (607ک / 1210ز). ئەم وەزیرە زۆر لە الملک الظاهر نزیکی بوو بەردەوام ھانی داوہ بۆئەوەی لەگەڵ خەڵکەکەتی باش بێت. زۆر تەنانتە پێی ھەبوو تەنانتە وەکو نوینەری خۆی بەکاری ھیناوە بۆ نمونە لە سالی (595ک/1199ز) نارووتی بۆلای الملک الأفضلی ھانی داوہ تا بەیەکەوہ گەمارۆی دیمەشق بەدەن (ابن واصل، 1957، 3: 94؛ أبو الفیاء، 1968، 3: 95). بە ھەمان شێوہ لە سالی (596ک / 1200ز) نظام الدین کوری الحصین نارووتە لای الملک العادل بۆ ئەوەی دلسۆزی خۆی پێی رابگەینیت لە خوتبەتی ھەلبدا ناوی ئەو بچیت (ابن واصل، 1957، 3: 114). ئەمەش ئەو دەگەینیت تەنانتە تەواوی بەو وەزیرە ھەبوو ھەر بۆیە تاوێکو مردنی لە کارەکەتی دا ھینتوتیەوہ (ابن الفرات، 1970، 1: 93).

کوئا وەزیر ئەم پۆستە وەرگرتیت شمس الدین کوری ابی یعلی (609-613ک / 1212-1216ز) بۆ ماوەی چوار سالی وەزیر بوو (أبو محسن، 2013، 162). ھەرچەند دواي مردنی الملک الظاهر ھەولێ داوہ خۆی تەواوی دەسەڵاتەکانی ھەلب بەگریته دەست بەلام ھەموو ھەولەکانی شکستی ھیناوە (ابن الواصل، 1957، 3: 249).

ئەگەر سەیرکەین لە تەواوی ماوەی فەرمانرەوایەتیەکەتی تەنھا پینگەتی ناوی خۆی زیاتر بە دەروہ بوو! ئەمەش بۆ شێوازی بەرپەرستی ئەو گەراوتەوہ واتە خۆی زۆریەتی کاروبارەکانی دەولەتی رادەپەراند یاخود سەرپەرشتی القاضی و وەزیر و سەرکردە و کاربەدەستەکانی دەکرد. بە بەراورد بە سەردەمی فەرمانرەوای الملک الأفضلی برای لە دیمەشق، کە وەزیرەکەتی ضیاءالدین ابن الأثر دیمەشق فروانی ھەبوو لە بریارداندا، زۆریەتی جار جێ دەستی ھەبوو لە یەکلای کردنەوہی کیشەکان لە بەرژوێندی خۆی ئەمەش پینگەتی الملک الأفضلی لاواز کردبوو (ابن خلکان، 1977، 5: 390-391)، بەلام الملک الظاهر غازي رینگەتی نەداوہ ھیچ وەزیریکی نەوێندە پینگەتی بەھیز بێت دەست لە کارو باری و لانت وەردبات.



بهره‌مهمه‌کانیشی به ناوی (کرم النجار في حفظ الجار) به تاییهت به الملك الظاهر غازي به‌خشپووه (الصفدي، 2000، 9: 16). به‌هوی ئهم رووخوشی و گرنگی دانهی به نوسهران وای کردبوو ژماره‌یه‌کی زوری شاعیران و نه‌دیب دۆستان له دوری کۆبینه‌وه و شاعر و په‌خشانی بۆ بنوسن هه‌روه‌کو شاعیر سالم کوری سعاده کوری عبدالله کوری أحمد کوری علي الحمصي به‌کێک بووه لهو شاعیرانه‌ی له شاری حه‌لب ژیاوه و ماوه‌یه‌کی زور خزمه‌تی کۆشکی کردووه چهن‌دین جار شاعیری بۆ گوتوو هه‌ورنیه‌تی کردووه (ابن العديم، 1957، 9: 4105-4106).

## ۲. په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ پزیشکاندا

جگه له بابنه ئه‌دهبیه‌کان له رینگه‌ی تیروانین و لیکۆلینه‌وه له سه‌رچاوه میژوو‌یه‌کانه‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌وتت الملك الظاهر غازي له‌گه‌ڵ چینی پزیشکانیش په‌یوه‌ندیه‌کی راسته‌موخۆی هه‌بووه، خۆشی جینگای سه‌رنجیان بوو! چونکه زور یارمه‌تی ده‌دان و هاندهربان بوو، پاداشتی ده‌کردن و جینگه‌ی مانه‌وه‌ی بۆ دا‌بین ده‌کردن ئه‌مه‌ش له به‌ر ئه‌وه‌ی له شاری حه‌لب پنیوستی پنیان هه‌بووه بۆ خزمه‌ت‌کردنی و لات سو‌دی لێ بینین (محمد، 2016، 432). ئه‌گه‌ر سه‌یرکه‌ن چهن‌دین که‌سایه‌تی وه‌کو پزیشک ناویان هاتوو له سه‌رده‌می فه‌رمانه‌وه‌یه‌که‌یدا .

وه‌کو شمس الدین محمد کوری عب‌دان کوری عب‌دواحید کوری اللبودی ناسراو به شمس الدین اللبودی سالی (621/ك/1224ز) مردوو. به‌کێک بووه لهو پزیشکانه‌ی په‌یوه‌ندیه‌کی پته‌وی له‌گه‌ڵدا هه‌بووه ماوه‌یه‌کی زور خزمه‌تی کردوو. خاوه‌نی چهن‌دین به‌ره‌مه له زانسته‌ی پزیشکی دا (الصفدي، 2000، 3: 166). به‌تاییه‌تی ئه‌و که‌سایه‌تیه به زیره‌کی به توانای له کارکردندا ناسراوو، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش وانه‌ی ده‌گوتوه له حه‌لب ناوبراو دوا‌ی مردنی الملك الظاهر غازي له سالی (613/ك/1216ز) حه‌لب به‌جیدیلێت و ده‌رواته دیمه‌شق (ابن أبي أصيبعة، 1957، 2: 184).

به‌کێکی تر لهو پزیشکانه فخرالدین محمد عب‌دالسلام کوری عب‌د الرحمن ناسراو به فخرالدین الماردینی سالی (594/ك/1198ز) مردوو. جینگه‌ی سه‌رنجی الملك الظاهر بوو هه‌ر له‌به‌ر ئه‌و هۆکاره‌ش کاتێک هاتوته حه‌لب بانگی کردوو ریزی زوری لێناوه (Leaman, 2015, 308) چونکه پزیشکی زور لێهاتوو بووه، داوا‌ی لیکردوو له لای بمینیه‌وه و پاداشتیکی زوری کردوو (ابن فضل الله العمري، 2002، 9: 406)، ئه‌ویش بۆ ماوه‌ی دوو سال له خزمه‌تیدا ماوته‌وه (ابن بطوطة، 1996، 2: 86).

به‌کێکی تر لهو پزیشکانه ابو نصر أسعد کوری أبي الفتح الیاس کوری جرجیس المطران ناسراو به الموفق الدین المطران که به‌کێک بوو له هه‌ره پزیشکه ناوداره‌کانی سه‌رده‌می خۆی له یواری دروستکردنی ده‌رمانیشدا کاری زور کردوو. السلطان

شاره‌زای هه‌بووه نابراو له سالی (606/ك/1209ز) مردوو (ابن خلکان، 1978، 1: 212؛ ابن کثیر، 1988، 13، 52). الملك الظاهر غازي له کۆتایه‌کانی ته‌مه‌نیشی دا زور گرنگی به که‌سایه‌تی طواشی شهاب الدین تغریل ده‌دا که به ره‌گه‌ز رۆمی بوو، ئه‌وه جگه له‌وه‌ی خزمه‌تکارو باشترین هه‌ورنیه‌ی نزیکی بوو (ابن الأثیر، 2012، 10: 297). هه‌روه‌ها که‌سایه‌تی زور دادپه‌روه‌ر بوو بۆیه لایه‌نی خه‌زینه‌ی دارایی حه‌لبی دا‌بووه ده‌ستی و به باشی کارو باره‌کانی به‌رێوه‌ده‌برد (Hasan, 2005, 154). هه‌میشه له کاره‌کانی رازی بوو رهنه‌ی لێنه‌ده‌گرت، هه‌ر بۆیه‌ش کردبووی به به‌ختی‌که‌ری کوره‌ بچوکه‌که‌ی (ابن واصل، 1957، 3: 239؛ ابن الفوطی، 2003، 87).

## په‌یوه‌ندی غازي له‌گه‌ڵ زانست خوازان و نوسهران

### ۱. په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ شاعیره‌و نه‌دیبان

ناره‌زوو و خولای الملك الظاهر غازي بۆ فه‌ربوون و گه‌ران به دوا‌ی زانست و زانیاریدا ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌بوو له سه‌ر ژبانیه‌ی. ئه‌مه‌ش بیه هۆکارێک بۆ گرنگی دان به لایه‌نی رۆشنیاری شاری حه‌لب و بایه‌خ دانی زوری به لایه‌نی زانست و نه‌ده‌ب و باهه‌ته ئابیه‌کان. له‌م چوارچۆیه‌شدا هه‌روه‌ک ده‌بینین به شێوه‌یه‌کی کرداری چاوپێکه‌وتن و دانیشتی له‌گه‌ڵ شاعیره‌و نوسه‌ره‌کاندا هه‌بوو، هانی داوون به خشیانی دیاری پنیان (ابن الأثیر، 2012، 10: 296؛ الجاسر، 2000، 155).

ئه‌گه‌ر لهو روانگه‌یه‌وه سه‌یری سه‌رچاوه میژوو‌یه‌کان به‌کین بۆمان ده‌رکه‌وتت له‌گه‌ڵ زۆریه‌ی نوسه‌ر و زانست خوازاندا نیاوانی باش بووه، له رووی لایه‌نی ئه‌دهبیه‌وه زور ریزی له شاعیران و به‌ره‌مه‌کانیان ده‌گرت په‌یوه‌ندیه‌کی باشی هه‌بوو له‌گه‌ڵیان (الرقب، 1993، 39). ئه‌و گرنگی دانه‌ش کاریگه‌ری و رۆی خۆی هه‌بووه له‌سه‌ر گه‌شانه‌وه‌ی بابته‌ی ئه‌دهبیدا. ته‌نانه‌ت خۆشی توانای شاعر نوسینه‌ی هه‌بوو زور جار به شاعر نامه‌یان بۆ ناردوو ئه‌ویش به هه‌مان شێوه به شاعر وه‌لامی داوه‌تته‌وه، هه‌ر وه‌کو شاعیره‌ی ناوداری حه‌لب مه‌ذب الدین أبا المحاسن ماجد کوری محمد کوری القیسرانی چهن‌د ئیره‌کی شاعیری بۆ ناردوو، کاتێک وه‌لامی ده‌داته‌وه له‌سه‌ر هه‌مان وه‌زن قافیه‌ی ئه‌و به شاعر بۆی نوسیه‌تته‌وه (ابن واصل، 1957، 3: 245).

ژماره‌ی ئه‌و شاعیره‌و نوسه‌رانه‌ی له حه‌لب په‌یوه‌نیان له‌گه‌ڵیدا هه‌بووه زوره هه‌ر وه‌کو: أسعد کوری الخطیر کوری زکریا أبي الملیح کوری مماتی سالی (606/ك/1209ز) مردوو. به‌کێک بووه له شاعیره‌و به‌ناوبانگه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه و نوسه‌ریکی به توانا بووه (محمد، 2016، 437). چهن‌دین به‌ره‌می هه‌بووه وه‌کو (سر الشعر، علم النثر)، به‌کێک له

ههروهه البهء أسعد كوری یحیی كوری موسا كوری  
 مهسور كوری عبدالعزیز السنجاری له سالی  
 (624ك/1227ز) مردووه. فهقییهکی شافعی ناودار بووه، له  
 بواری شیعریشدا سهركهوتوو بووه، چۆته لای الملك الظاهر  
 غازي و خزمهتی باشی كردوو (ابن خلكان، 1978، 1: 215).  
 نهمهش دوای هاتنی بۆ حهلب له سالی  
 (609ك/1212ز) وهكو نیردراویك، لهو كاتهوه پهيوهندیهکی  
 باشی دروست كردوه لهگهڵیدا. بۆ جاری دوومهیش سهردانی  
 كردۆتهوه له سالی (611ك/1214ز) ماوهیهك زۆر لهلای  
 ماوتهوه زۆر وهسفی كردوو (محمد، 2016، 433).  
 یهكێکی تر لهو فهقییهانه عدی كوری آبی بركات كوری صخر  
 كوری مسافر سالی (625ك/ 1228ز) مردووه. به كهسێکی  
 چاكهكار ناسرا بوو نامۆزگاری خهلكی دهكرد بۆ چاكه كردن  
 كهسێکی زۆر خوا پهراست بوو (الذهبي، 1993، 38: 231).  
 له یهكێك له خانهقاکی حهلب دا دهژیا و خهلكیش سهردانیان  
 دهكرد تهناهنهت خودی الملك الظاهر خۆشی دهچوووه لای  
 نهمهش لهبهر نهوهی توانایهکی باشی ههبوو له زانسته  
 دینییهكاندا (ابن المستوفي، 1980، 116).

#### ٤. پهيوهندی الملك الظاهر غازي لهگهڵ شهاب

##### الدين السهروردي

یحی كوری حبش كوری أميرك ناسراو به شهاب الدين  
 السهروردي یهكێك بوو له فهیلهسوفهكانی سهدهی ناوهراست.  
 قسهكههێکی به تواناو مامۆستایهکی لیهاتوو و شارمزا بوو له  
 زانستی فیهقا (یاقوت الحموي، 1993، 6: 2807). له شاری  
 السهرورد له باكوری رۆژناوی ئیران له سالی  
 (549ك/1154ز) له دایك بووه (Leaman, 2015, 465).  
 كاتیك له سالی (579/1183ز) دینه حهلب له قوتابخانهی  
 الحلاویه دهست به وتنهوهی وانه دهكات (ابن أبي أصبغة،  
 1957، 2: 167؛ الرقب، 2008، 122). به هۆی زیرهکی  
 لیهاتویهوه ناوبانگی باشی دهركردبوو له حهلب لهبهر نهوه  
 الملك الظاهر غازي بانگیشتی لای خۆی دهكات و زۆر ریزی  
 لی دهگرتیت تاوهكو رۆژنیکیان زۆربهی كهسایهتییه  
 بهناوبانگهکانی حهلب وهكو زانایانی نایینی و فهقیکان له  
 دیوانی الملك الظاهر غازي كۆدینهوه بۆ جهدهل و  
 گفتوگۆکردن، كه لهو سهردمهدا شتیکی باو بووه (یاقوت  
 الحموي، 1993، 6: 2807)، نهوانهی له كۆرهمهكا دانیشتون  
 كهسیان ناتوانن كیبرکی لهگهڵ دا بکهن، بههۆی هینانهوهی  
 بهلگه بههیزهکانی نهمهش دهبنته هۆی توره بوونی بهشیک له  
 زانایانی نایینی و فهقیکانی حهلب (Leaman, Nasr, 1: 435)،  
 بۆیه نامیهك دهنوسن بۆ السلطان صلاح الدين هۆشدار  
 دهن و كۆمهلیك تۆمهتی دهنه پالی وهكو نهوهی له ناین  
 دهچوووه و بی باوره. لهگهز زوو فریای نهكهوتیت بهم شنیویه

صلاح الدين خوی گرنگی پیداووه، دواتر چۆته حهلب و  
 سهردانی الملك الظاهر غازي كردوو و بۆته پزیشك له لای  
 نهو (ابن أبي أصبغة، 1957، 2: 175).

پزیشکی تر كه به رهچهلهك پههودی بوو ناوی الحجاج  
 يوسف كوری یحیی كوری اسحاق السبتي المغربی زیاتر به  
 ابن شمعون ناسرا بوو سالی (623ك/ 1226ز) مردووه.  
 كهسێکی به توانا بوو له زانستی پزیشکی و فهلهكناسی و  
 ههندهسهدا. پزیشکی تایهتی بووه و زۆر پشتی پینهستهوه  
 (bonadeo, 2013, 152) خاوهنی چهندين بهرهههه لهوانه  
 (شرح الفصول، رساله في ترتيب الأغذية اللطيفة والكيفية في  
 تناولها) خزمهتی زۆری كردوو له حهلب (القطني، 2003،  
 292).

نهمهش نهوه دهگهبنیت الملك الظاهر غازي كهسێك نهبوو  
 جیاوازی بکات له نیوان رهگهزهكاندا بۆیه كهسێکی به رهگهز  
 پههودی دهكات پزیشکی خۆی (محمد، 2016، 432). دوای  
 مردنی الملك الظاهر ههه له حهلب نیشه جی دهبنیت دواتر  
 دهچینه لای ميمون القصري كه یهكێك بوو له سهركرده  
 ناودارمکانی سوپای سهلاحی، له خزمهتی نهو كهسایهتییه  
 دادهبنیت ههه بهردهوامیش بوو له گوتنهوهی وانهی پزیشکی  
 تاكو مردنی (الصفي، 2000، 29: 171).

یهكێکی تر لهو پزیشكانهی پهيوهندی پنهوهی ههبوو لهگهڵیدا  
 ناوی موفق الدين محمد كوری عبدالطيف كوری يوسف  
 البغدادي سالی (629ك/ 1232ز) مردووه. خاوهنی چهندهها  
 بهرههه بووه له بواری پزیشکی دا لهوانهش (الحكمة العلائية،  
 القولنج، تعقب اوزان الأدوية)، (الكتبي، 1973، 2: 387).  
 مامۆستایهکی دیار بووه وانهی پزیشکی دهگوتنهوه له حهلب  
 کاری نووسینی دهكرد (ابن خلكان، 1971، 7: 44).

#### ٣. پهيوهندی لهگهڵ فهقیکان و زانایانی نایینی

لهو سهردمههه الملك الظاهر غازي تیدا فهمانههواپی كردوو  
 چهندين فهقی و زانایانی نایینی له حهلبدا بوونی ههبووه  
 پهیرهویان له زانسته شهعههکانی وهكو زانستی فیهقی كردوو  
 نهویش به پشت بهستن به قورعان و شیکردنهوهی فهموده.  
 فهقیکان و پینگهیهکی باشیان ههبوو له حهلب، پالپشیهکی  
 زۆری دهكردن (ابن الفرات، 1970، 1: 196). ژمارهه نهو  
 فهقییهانهی پهيوهندیان لهگهڵ الملك الظاهر غازي دا ههبووه  
 زۆره، بۆیه به پنیوستی نازانین ناوی ههموویان بهننن تهنها  
 چهن دانیهك وهكو نمونه دهخهینه روو.

فهقی حسام كوری غزي كوری یونس المحلي المصري  
 الشافعي سالی (629ك/ 1232ز) مردووه. شارمزا بهکی باشی  
 ههبووه له گیرانهوه میزوهیهكاندا، كهسێکی لیهاتوو بووه له  
 وتنهوهی وانهکان له ولاتی شام، الملك الظاهر ریزیکی زۆری  
 لیگرتوووه وهه جارێك سهردانی بگردایه پاداشتی دهكرد (ابن  
 كتیر، 2003، 17: 196).

خۆی بکات و گوئیان لئی بگرتیت (ابن شداد، 1991، 1: 260 ؛ المنزري، 1984، 2: 368 ؛ ابن الفرات، 1970، 1: 196).

لهو فيرگانهشدا چهندين وانهي جيا جياي تييدا دهخويندرا ومكو زانستی فيقهه و حهديس و تهفسير كرنى قورعان و زمانهوانى و رژيمان و بيركارى و ميژوو و زانستی كهلام و زانستی پزىشكى و فهلمكناسى و چهندين وانهي تر له گرنگترين نمو قمتابخانانهش بابهخى پندان و دروستى كردون نهمانهن:

#### 1. قوتابخانهى الظاهرية: (شافعية)

نهم قوتابخانهيه له سالى (610ك/1213ز) له لايهن الملك الظاهر غازي بنياندرنا. پيشى دهگوترا قوتابخانهى شافعية لهيهر نهوهى نمو ريزباهى لهسهرى دهرويشتن و پهپهرويان دهكرد تاييهت بوو به خویندنى زانسته شهريهكان له سهر مزههسي شافعي (ابن شداد، 1991، 1: 260 ؛ الغزي، 1923، 2: 299). ههكههوتهى جوگرافى قوتابخانهى الظاهرية دهكهوته دهروهى باب النصر له روژههلاتى الخاتونية الحنفية، له روژئاواشى خانهاق الحسامية بوو له نيوان رووبارى القنوت و بانياس له حهلب (النعيمي، 1990، 1: 257).

له تعنيشت قوتابخانهكesh دا پارچهيهك زهويان بهجهيشت تاوهكو بيته گورستانى مير و پاشاكان (ابن العجمي، 1996، 1/317). ههروهها دواى نهوهى كه بيناي قوتابخانهكه تهواو بوو له كاتى كردنهويدا الملك الظاهر غازي خۆى ناماده دهبيت و بانگهيشتى كهسايهتبه گهورهكان و فهتيكانى حهلب دهكات، نهمش روژيكى ديار بوو له ميژووى شارى حهلب دا.

بايهخى زور دها بهو قوتابخانهيه له پيناو نمو كارمشيدا القاضى بهاء الدين ابن شدادى راسپاردبوو بو نهوهى بهريويهيبات و سهريهشتى بكات له بهرامبهر نهوهشدا پاداشتى باشى پندهدا (ابن خلکان، 1971، 7: 98). دواى نهوش ياردهدريكى بو دابين كرد به ناوى شرف الدين ابى الطالب العجمي سالى (620ك/1203ز) مردوه. بو نهوهى كار و بارى قوتابخانهكه ناسان بيت (الحلبى، 1988، 2: 183-184 ؛ محمد، 2016، 430).

دواتر داواى له زانا به ناو بانگهكان كرد وانه بلينهوه لهو قوتابخانهيهدا، دهبارهى نمو زانستههه لهوئ دهخويندرا بريتى بوون له فيقهه و زانستی ريزمان و تهفسير واته به پيى پسپوريهكان ههنديك ماموستايان لهوئ دامهزاند (ابن العجمي، 1996، 1: 318).

ئييجا الملك الظاهر غازي كهسايهتى فهقى ضياء الدين ابو المعالي محمد كورى الحسن بن سعيد بن عبدالرحمن ابن العجمي له سالى (625ك/1228ز) مردوه. لهو قوتابخانهيه دادمنيت. ناوبراو زانياريهكى زورى ههبوو له بوارى فيقهه و حهديسدا لهيهر نهوه ئهركى وانه گوتتههوشى پندهسپيريت. نهوهى شايانى باسه ژماريهكى زور خویندكار نامادهى

بهردهوام بيت نمو رهنكه الملك الظاهرى كوريشى له دين لابادات (ابن الفرات، 1969، 2: 56).

له بهرامبهر نهوهشدا السلطان صلاح الدين داوا له القاضي الفاضل دهكات ناميهك بنوسى بو الملك الظاهر غازي تييدا فهرمانى كوشتنى شهاب الدين السهروردي دهر بكات (ابن ابى أصبحة، 1957، 2: 167). ههروهك دياره نهوش له ژير فشارى فهتيكانى حهلب و نامهكهى باوكى كه جهختى كردبووه له سهر كوشتنى شهاب الدين السهروردي ناچار دهستگيرى دهكات دواى چهند روژيك له زيندانى كردنى بريارى خنكاندى دهردهكات له سالى (587ك/1191ز) له تهمنى (38 سالىدا كوتاي به ژيانى دينيت (ابن الفرات، 1969، 2: 57).

السلطان صلاح الدين بويه نمو بريارهى دهكردبوو چونكه لهو سهردمههدا زياتر باوى جهاد بووه ههريو بوچونيكى لهم شيويه رهنكروتمهه و دژايهتى كراوه كه ههك هاندات بو ساركردوه له ناين و جهاد كردن.

دياره جيهيجيكردى نمو بريارهيهش كاريگهري ههيووه لهسهر الملك الظاهر غازي چونكه خۆى نهويوسته نهم كاره نهنجام بدات، بويه دواتر پهشيمان بوتمهه فهرمانى دهركردوه و ههموو نمو كهسائهى سزا داوه كه دهستان ههيووه له نوسينى نمو نامايه بو باوكى. ههروهها دهستى بهسهر مال و سامانهكهيان داگرتوهه و زيندانى كردون (ياقوت الحموي، 1993، 6: 2807 ؛ السهروردي، 2016، 132).

#### باسى سنيهم: گرنگيدانى غازي بهلايهنى شارستانى

##### أ. دام و دهزگای فيرخوازی

قوتابخانهكان له دهزگا گرنگهكانى فيرکردن بوون له سهردمهى پاشاكانى دهولتى نهويويدا لهيهر نهوه بايهخيكى زورىيان پندهدا. الملك الظاهر غازي يهكيك بوو لهوانهى كه تواناي مادى خۆى خهرج كردبوو له دروست كردنى قوتابخانهكاندا (ابن واصل، 1957، 3: 9 ؛ الأويسي، 2003، 402). گرنگى زورى به دروستكردى دهزگاكاني فيرخوازی دها چونكه خۆى خوشهويستيهكى زورى ههبوو بو زانست و زانيارى و نوسهر و روشنبيرانى له خۆى نزيك دهكردوه سودى زورى لئ دهبينين (ابن خلکان، 1978، 6: 4 ؛ اليافعي، 1997، 2: 310).

بههوى كردنهوهى نمو قوتابخانهه دهزگابانه واى كردبوو حهلب له سهردمهى نهودا بيت به گهورهترين بنكهى هزرى و روشنبيرى (Meri, 2006, 1: 28). بو نهوهى ههكيكى زور روو له زانست بكات. بنيان نانى نهم فيرگانهش له دهاهاتوو دا وهكو رهنزيك بوون و مانهه تاوهكو دهرخهري نمو راستيه بن (محمد، 2016، 430). پهرومهه بوونيشى لهناو ژينگيهك دابوو هاندهر بوو بو گرنگى دانى به زانست و فيرخوازی. پاشاكانى ترى نهويى كاريگهريان ههيوو لهسهر روشنبيريهكهى و واى كردوه زانايانى زور بانگهيشتى لاي



عبدالله كوری الشیخ الحافظ عبدالرحمن كوری علوان الأسدي (ابن شداد، 1991، 1: 251-252).

#### ٤. قوتابخانه‌ی الظاهرية (السلطانية)

الملك الظاهر غازي پيش مردنی فرمانی دروست کردنی نم قوتابخانه‌ی دهرکرد بو، به لام قوناعی ته‌واو بوونی کهوته دواى مردنی. شوینه جوگرافیه‌ی کهوتیووه بهرامبر قه‌لای حلهب (ابن شداد، 1991، 1: 252 ؛ طلس، 2017، 22). هه‌روه‌ها جگه له ناوی الظاهرية به قوتابخانه‌ی السلطانية ناسرا بو (مغلطاي بن قليج ، 2003، 56). ناوه‌وی قوتابخانه‌ی پیک هاتوو له هونکی خوندن و مزگهوتیک و گورستانیک به‌که‌یه‌کی نیشته‌جیوون و له‌گه‌ل حه‌وشیه‌کی گه‌وره هه‌وزیکى ناوی تیدا بو ( Bloom, Blair, 2009, 1: 113).

که‌سایه‌تی دیاری حلهب شهاب الدین تغریل به‌خوکه‌ری الملك العزیزی كوری الملك الظاهر له سالی (620ك/1223ز) دهستی به ته‌واوکردنی کرد (Tonghini, 2012, 82). نه‌و واناه‌ی له قوتابخانه‌ی ده‌خویندرا هاوبه‌ش بو له نیوان هه‌ردوو مه‌زه‌یه‌ی شافعی و حنه‌فی (ابن شداد، 1991، 1: 252-253 ؛ ابن العجمي، 1996، 1: 294). به شیوازیکی زور په‌و دروست کرابوو، نه‌وی شاپانی باسه کاتیک الملك الظاهر کچی دواى دهکات له سالی (613ك/1216ز) له قوتابخانه‌ی ده‌نیزیت له‌سه‌ر ده‌رگای قوتابخانه‌ک‌ه‌ش نوسراوه گوری الملك الظاهر غازي لیریه (النعمي، 1990، 1: 257 ؛ الحلبي، 1988، 2: 183 ؛ الصالح، 2022، 113).

#### ٥. قوتابخانه‌ی الشاذبختية

نه‌و قوتابخانه‌ی له لایه‌ن الأمير جمال الدین شاذ بخت جیگه‌وه‌ی نورالدین محمود كوری عمادالدین زنگی، له حلهب له سالی (560ك/1165ز) دروست کرابوو. هه‌رچه‌نده نه‌و قوتابخانه‌ی پيش الملك الظاهر غازي دروست کراوه، به لام گرنگی و بابه‌خی زوری پیده‌دا و نوژنه‌ی کردبووه (ابن العجمي، 1996، 1: 341).

ماموستای لیته‌توو و به توانای هه‌له‌ده‌بژارد بو نه‌وی وانه‌ی تیدا بلینه‌وه و مکه دامه‌زراندنی ماموستا موفق الدین أبو التناء محمود كوری هبه‌الله كوری طارق النحاس سالی (602ك/1205ز) مردوو. له کاتی وانه گوتته‌وه‌مکانی شیوازی گه‌وتوگۆی په‌یره‌و ده‌کرد له‌گه‌ل خویندکاره‌کانیدا (محمد، 2016، 431). هه‌روه‌ها سه‌ره‌شتی کردن و دامه‌زراندنی ماموستاکی دهرکرد بو قوتابخانه‌ی العسرونی له حلهب دروست کرابوو له سالی (550ك/1155ز) دا له‌لایه‌ن قازی عبدالله كوری محمد كوری أبی عصرون ناسراو به فهقیی شام (النعمي، 1990، 303). دواتر القاضي شمس الدین محمد بن يوسف كوری الخضر سالی (614ك/1217ز) مردوو. له

وانه‌کانی ده‌بوون له به‌که‌م وانه‌شیدا له پيش هه‌مویانه‌وه الملك الظاهر غازي خوی به‌ژدار بو (ابن شداد، 1991، 1: 260).

#### ٢. قوتابخانه‌ی الهروية

به‌کیک بوو له قوتابخانه‌ی له ژیر فرمانی الملك الظاهر غازي بریاری دروستکردنی درابوو. هونکی ناوانی نم قوتابخانه‌ی ده‌گه‌رته‌وه بو ناوی که‌سایه‌تی الشیخ أبو الحسن علي كوری أبوبکر الهروي له موسل له دایک بووه، له سالی (611ك/1214ز) مردوو. له زوریکى هه‌مان نه‌و قوتابخانه‌ی شادا نیژراوه (ابن خلکان، 1971، 3: 347 ؛ الحلبي، 1988، 2: 184 ؛ Meri, 2006, 1: 313).

ناوبراو له حلهب په‌یه‌ندیکی پته‌وی هه‌بوو له‌گه‌ل الملك الظاهر غازي دا و لینی نزیک بوو که‌سایکی به توانا بوو بو وانه و ته‌مه (الهروي، 1972، 14). له‌به‌ر نه‌زمونی زوری و لیته‌تویی هه‌ر نه‌و کاته‌ی هاتوته حلهب کردویه‌تی به راویژکاری خوی (Meri, 2006, 1: 313). جگه له‌موش بریاری داوه به دروستکردنی قوتابخانه‌ی که له حلهب به ناوی نه‌و، بو نه‌وی وانه‌ی تیدا بلینه‌وه (الذهبي، 1993، 82: 44). هه‌موو پیداوینه‌کانیشی بو ناماده‌کردوه له‌گه‌ل دروست کردنی زوروی مانه‌وه بو ماموستاکی (ابن خلکان، 1971، 3: 347).

له قوتابخانه‌ی‌دا زیاتر زانسته دینه‌کانی تیدا ده‌خویندرا له‌سه‌ر مه‌زه‌یه‌ی شافعی (العجمي، 1996، 1: 319). چه‌ندین ماموستای به توانا فهقی وانه‌یان تیدا و ته‌مه و مکه الشیخ موفق الدین أبو القاسم كوری عمر كوری فضل الكردي الحمدي سالی (610ك/1213ز) مردوو. له‌گه‌ل الشیخ الامام شمس الدین أبو المظفر حامد كوری عمید عمر كوری أميري كوری ورشي القزويني سالی (636ك/1239ز) مردوو (ابن شداد، 1991، 1: 261).

#### ٣. قوتابخانه‌ی السحابية

نم قوتابخانه‌ی هه‌ش له حلهب سالی (601ك/1205ز) دروست کراوه له لایه‌ن القاضي بهاءالدین ابن شداد. به بریاری الملك الظاهر غازي که ده‌سه‌لاتیکى ته‌واوی پی به‌خشی بوو و سه‌رجه‌م پیداوینه‌کانی بو دابین کردبوو. هه‌روه‌ها رایسپاردبوو بو نه‌وی سه‌ره‌شتی دروست کردنی نم قوتابخانه‌ی بکات. دواى ته‌واو بوونیشی ژماریه‌کی زور قوتایی و فهقیی پیگه‌یاند. القاضي بهاءالدین ابن شداد تاوه‌کو مردنی به‌ده‌وام بوو له به‌ریوه‌بردنی نم قوتابخانه‌ی (ابن واصل، 1957، 3: 9).

نه‌وی شاپه‌نی باسه زیاتر دادوه‌رمان له خویندنگه‌ی‌دا وانه‌یان و ته‌مه و مکه القاضي کمال الدین أبو بکر أحمد، القاضي محيي الدین أبو محمد سالی (609ك/1012ز) مردوو. دواى القاضي بهاء الدین ابن شداد سه‌ره‌شتیکردنی نم قوتابخانه‌ی ده‌به‌خشیت به القاضي زین الدین أبی محمد

شيوه‌ی جوگه و كهنال رايكيشاون (الغزي، 1923، 1: 60). بۆ خواردنوه و كشتوكال و پيداويستيه‌كاني ژيانى رۆژانهيان سودى زۆرى لىيان بيبوه. جا چ له ريگه‌ى نۆژهنكردنهوه و خاوينكردنهوه‌ى نهم جوگه‌ى كهنالانه بيبت كه پيشتر هه‌بوون، به‌لام به درىزاي رۆژگار پر بوبونهوه و گيرابوون، ياخود له‌ريگه‌ى دروست كردنى ريزمو وتوكه‌ندى ناوى بوو بيبت (Tabbaa, 1997, 35).

يه‌كيك لهو كارانه‌ى نه‌جامى دا له سالى (605ك/1208ز) دروست كردنى كهنالئيكى ناوى بوو له حه‌يلانه‌ى ده‌ستى پى ده‌كرد تاوه‌كو حه‌لب (ابن شداد، 1991، 1: 341 ؛ الداود، 2008، 100). حه‌يلانى گونديك بوو ده‌كه‌وته باكوورى حه‌لب (الحلبى، 1988، 2: 172-173). پارميه‌كى زۆرى بۆ ته‌رخان كرد بوو، بۆ نهم مه‌به‌سته‌ش چۆته ديمه‌شق بۆ هينانى پيشه وهران و كريكارى شارها تاوه‌كو لهو پرۆژيدا كارى بۆ بكهن. خۆشى سه‌رپه‌شتمى ده‌كردن بۆ ئه‌وه‌ى دوريه‌كه‌ى بيبون و ريزموه‌كه‌ى ديارى بكهن. ميرمه‌كانيشى راسپاردبوو بۆ چاوديرى كردن هه‌ر ميره و كۆمه‌لئيك كريكارى بۆ دانا بوو (الغزي، 1923، 1: 60).

وه‌ك محمد بن المنذر له سالى (605ك/1208) كرديبوو به سه‌رپه‌شتمى پرۆژه‌ى ناوى كهنالئى حه‌لب و دابه‌ش كردنى به‌سه‌ر شه‌قام گه‌رمه‌كاندا كه مانگانه (300) ده‌ره‌مى پي‌ده‌دا له پينانو ئه‌و كارميدا (باقوت الحموي، 1993، 2: 641 ؛ الصفدي، 2000، 9: 16).

دواى ته‌واو بوونى پرۆژه‌كه‌ش له ماوه‌ى (58) رۆژدا چهند هه‌وزيك دروست ده‌كات بۆ گلدانه‌وه‌ى ئاوه‌كه (الغزي، 1923، 1: 61). دواتر له ريگه‌ى دروست كردنى (القسطل) كه له شيوه‌ى بۆرى بوو زياتر له‌م سه‌رده‌مه‌دا له قاميش و دار دروستيان ده‌كرد ئاوه‌كه‌ى دابه‌ش ده‌كات به‌سه‌ر شه‌قامه‌كاني حه‌لب و هه‌مام و مزگه‌وت و بازارو و خويندگاكندا (Tabbaa, 1997, 3). به شيوه‌يه‌ك ناوى بۆ هه‌نديك شوين راكيشاوه كه له ميژووى شارى حه‌لب دا هيج كات ناوى بۆ نه‌چوو، سه‌ره‌رايى ئه‌وه‌ش به‌كاريان ده‌هينا بۆ ئاودانى باغ و كشتوكال كردن (ابن شداد، 1991، 1: 342-243 ؛ الحلبى، 198، 2: 173).

چهندين قه‌لاى گرنگيشى نۆژهن كردينه‌وه وه‌كو: قه‌لاى حه‌لب و نۆژهنكردنه‌ى مه‌قامى ابراهيم له ناو قه‌لاكه، ئاوه‌دان كردينه‌وه‌ى قه‌لاى حريم له سالى (595ك/1194ز) له حه‌لب، قه‌لاى المدق له سالى (602ك/1206ز) له الافاميه (Tabbaa, Hillenbrand, 2000, 495 ; 1997, 35)، قه‌لى نجم له سالى (612ك/1215ز) له حه‌لب كه ده‌كه‌ويته سه‌ر كه‌نارى رويبارى فورانت (3: 3) (Murray, 1994, 3).

**ده‌نه‌نجام:**

قوتابخانه‌پيدا وانه‌ى گوتوتوه (ابن شداد، 1991، 1: 272 ؛ محمد، 2016، 429).

### **ب. مزگه‌وت و مه‌زارگه‌ى ناينى**

سه‌ره‌راي دروست كردنى قوتابخانه و فيرگه‌ى زانستى، چهندين مزگه‌وت و مه‌زارگه‌ى دروست كرديوه و گرنگى به خانه‌قاش داوه. كه نه‌هلى ته‌سه‌وف و فه‌يكان لهو داموده‌زگايانه كۆده‌بوونهوه و رويان تيبه‌كرد بۆ خودا په‌رستى و وانه گوتنه‌وه و گه‌فتوگوكردن و ده‌باره‌ى نهم بابنه‌انه‌ى كه په‌يوه‌ندى به زانسته شه‌ره‌كانه‌وه هه‌بوو.

خۆى سه‌ردانيانى كرديوه و كه‌م و كورپه‌كانيانى بۆ پيركردنه‌ته‌وه. ناوى چهند مزگه‌وتيك له حه‌لبدا هاتوه كه دروستى كرديوه وه‌كو: (المسجد الكبير) مزگه‌وتى گه‌وره له‌ناو قه‌لاى حه‌لب له سالى (608ك/1211ز) دا له‌سه‌ر ده‌روازه‌ى مزگه‌وته‌كه‌ش نوسرا بوو به فه‌رمانى الملك الظاهر غازي دروست كراوه (الحلبى، 1988، 2: 183 ؛ طلس، 2017، 55).

كاتيك له سالى (585ك/1189ز) له باشورى قه‌لاى حه‌لب (دار العدل) دادگايى حه‌لبى دروستكرد (Jayyusi, Holod, 2008, 1: 332). له ناو دادگاكه‌دا مزگه‌وتيكيشى بنياد نا. به‌هه‌مان شيوه (بياب الصغير) يه‌كيكى تر بوو لهو مزگه‌وتانه‌ى كه الملك الظاهر غازي له حه‌لب دروستى كرديبوو (ابن شداد، 1991، 1: 181).

جگه له دروست كردنى مزگه‌وت چهندين مه‌زارگه‌ى سونيشى دروست كرديوه وه‌كو مه‌زارگه‌ى شيخ الزاهد علي الهراوي سالى (612ك/1215ز) مردوه. له‌گه‌ل مه‌زارگه‌يه‌كى تايبه‌ت به خۆى له باشورى رۆژئاواى حه‌لب زۆر جار خۆى سه‌ردانى ده‌كرد. هه‌روه‌ها له سالى (601ك/1205ز) دا مه‌زارگه‌يه‌كى ترى به ناوي الشيخ فارس له بابيلا له باكوورى حه‌لب دروست كرديوه (Tabbaa, 1997, 36).

سه‌ره‌رايى گرنگيدانى به مه‌زه‌بى سونى، گرنگى به مه‌زه‌بى شيعه‌كانيش داوه چهندين مه‌زارگه‌ى بۆ كردينه‌ته‌وه وه‌كو المشهد الدكة الحسين له رۆژئاواى حه‌لب له‌گه‌ل سيدي غوث كه شوپينيكى گرنگ بون بۆ شيعه‌كاني ئه‌و كات سه‌ردانيان ده‌كرد (Bloom, Blair, 2009, 1: 46). جياوازي نه‌كردن له نيوان هه‌ردوو مه‌زه‌بى سونى شيعه‌دا ئه‌وه ده‌رده‌خات كه الملك الظاهر غازي به شوه‌يه‌كى يه‌كسان مامه‌له‌ى كرديوه له‌گه‌ل ئه‌و دوو مه‌زه‌به‌دا.

### **ج. دروست كردن و نۆژهنكردنه‌وه‌ى قه‌لاو رويبار و**

#### **ريزه‌وى ناوى بۆ ناو حه‌لب**

الملك الظاهر غازي گرنگى زوريشى به لايه‌نى ئاوه‌دانكردنه‌وه‌ى شارى حه‌لب داوه. به تايبه‌ت ئه‌و رويبار و كانى و سه‌رچاوه ئاويانه‌ى له چوارده‌ورى حه‌لب هه‌بوون و ده‌واترا ريزمويان به‌پنيرته ناو حه‌لب كارى لىيان كرديوه، له

٨. الخياط: الأمير علم الدين سنجر المسروري الصالحي، (ت: ١296/٥695م)، 2002، المختصر من الكامل في التاريخ وتكلمته (٥94-٥636هـ)، تح: عمر عبدالسلام تدمري، بيروت، المكتبة العصرية.
٩. الذهبي: أبي عبدالله شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان، (ت: ١347/٥748م)، 1986، سير اعلام النبلاء، تح: بشار عواد- محي هلال السرحان، بيروت، مؤسسة الرسالة.
١٠. السيوطي: جلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكر، (ت: ١505/٥911م)، 1964، بغية الوعاة في الطبقات الأغويين والنحاة، تح: محمد أبو فضل ابراهيم، لبنان، المكتبة العصرية.
١١. السهروردي: شهاب الدين يحيى بن حبش بن أميرك، (ت: ٥87هـ/ 1191م)، 1971، ديوان شهاب الدين السهروردي، تح: المشهور الحيازي، بيروت، دار الكتب العلمية.
١٢. ابن شداد: عز الدين محمد بن علي بن ابراهيم، (ت: ١285/٥684م)، 1991، الأعلاق الاخطيرة في ذكر أمراء الشام و الجزيرة، تح: يحيى زكريا عبارة، السورية، منشورات وزارة الثقافة.
١٣. أبو الشامات: شهاب الدين عبدالرحمان بن اسماعيل بن ابراهيم بن عثمان المقنسي، (ت: ١266/٥665م)، 2002، تراجم رجال القرنين السادس والسابع المعروف بالذليل على الروضتين، لبنان، دار الكتب العلمية.
١٤. ابن الشعار: كمال الدين أبي البركات المبارك الموصل، (ت: ٦54هـ/ 1256م)، 2005، قلاند الجمال في فراند شعراء هذا الزمان، تح: كامل سلمان الجبوري، بيروت، دار الكتب العلمية.
١٥. الصفدي: صلاح الدين خليل بن أبيك، (ت: ٥764/ 1363م)، 2000، الوافي بالوفيات، تح: أحمدز الأرنؤوط - تركي مصطفى، بيروت، دار احياء التراث العربي.
١٦. ابن العديم: شيخ كمال الدين عمر بن أحمد، (ت: ٥660/ 1262م)، 1984، الدراري في ذكر النزار، تح: علاء عبدالوهاب محمد، دار السلام.
١٧. بغية الطلب في تاريخ حلب، تح: سهيل زكار، بيروت، دار الفكر.
١٨. ابن العجمي: أحمد بن ابراهيم محمد بن خليل، (ت: ٥884/ 1479م)، 1996، كنوز الذهب في تاريخ حلب، حلب، دار القلم العربي.
١٩. أبو الفداء: عماد الدين اسماعيل، (ت: ٥732/ 1331م)، 1968، المختصر في اخبار البشر، مصر، بالمطبعة الحسينية المصرية.
٢٠. ابن فضل الله العمري: شهاب الدين أحمد بن يحيى، (ت: ٥749هـ/ 1349م)، 2010، مسالك الإبصار في ممالك الامصار، تح: كامل سلمان الجبوري، بيروت، بيروت، دار الكتب العلمية.
٢١. ابن الفرات: ناصرالدين محمد بن عبدالرحيم، (ت: ٥807/ 1404م)، 1970، تاريخ ابن الفرات، تح: الدكتور حسن محمد الشماع، بصره، دار الطباعة الحديثة.
٢٢. القفطي: أبو الحسن جمال الدين علي الشيباني، (ت: ٥646هـ/ 1248م)، 2005، أخبار العلماء بأخبار الحكماء، تح: ابراهيم شمس الدين، بيروت، دار الكتب العلمية.
٢٣. ابن كثير: عماد الدين أبو الفداء اسماعيل بن عمر، (ت: ٥774هـ/ 1372م)، 2003، البداية والنهاية، تح: عبدالله بن عبد المحسن التركي، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع والإعلان.
٢٤. الكتبي: محمد بن شاكر بن أحمد، (ت: ٥764/ 1393م)، فوات الوافيات، تح: احسان عباس، بيروت، دار صادر.
٢٥. المقرئ: تقي الدين أبي العباس أحمد بن علي بن عبد القادر العبيدي، (ت: ٥845/ 1442م)، 1997، السلوك لمعرفة دول الملوك، لبنان، دار الكتب العلمية.

1. وينيهيكي رووني ميژووي كارگيري و سياسي و شارستاني بنه مالهيهكي كورديمان بو دهردهكهويت. به تاييهت له شارتيكي كوردي وهكو حلهب كه له سهدهكاني ناوهر استدا بوته مهلبه نديكي گرنك و گه شه سهندنيكي بهرچاوي بهخويهوه بينيوه.
  2. الملك الظاهر غازي پاشايهكي وردبين بووه له رووي همليزاردني كه سايه ميه كان بو پلهكاني كارگيري دوهلعت و خوي سه پره شتي سه رجهم كاره كانياني كردوه، له بهر نهوه نهكهوتوته ناو ههلهوه تاوهكو بيته هوكاريك كه چمكيكي دهسه لاتي له دهست دهر بچيت، بويه ههركاتيكي ههستي بهوه كرديت كار به ده ستيكي خواستي دهسه لاتي ههيه به پله دووري خوستوتهوه سزاي داوه.
  3. له چوارچويهيه نه م جوهر فه رمانه وايي كردنه الملك الظاهر غازي، حلهب جيا له شارمكاني تري باكوري ولاتي شام بووه يهكيكي له سهركيترين و زيندوترين مهلبه ندي زانسته هزريه كان له رووي كردنه وه قوتابخانه كان وتنه وه وان ههيناني پيشه وه مان و دروست كردني بيناوا نوهدان كردنه وه شارمه.
  4. بههوي بووني پهيوه ندي باشي الملك الظاهر غازي له گهل زانايان و نوسه و زانست خوازان واي كرد بوو كه بيته پاشايهكي خوشهويست و جيگه سي سه رنجي زانايان، بويه له سه رتاسه وي ولاتي شام و ميسره وه كه ساني زانست خواز رو بيان تيهه كرد، جا چ بو وه رگرتي زانيار ينيت ياخود بو گه ياندني نه زانسته بيت كه له لاين بوو.
- زنده ركان و سه رچاوه ليستي**
١. سه رچاوه كان
  ١. ابن الاثير: عز الدين أبي الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد، (ت: ١232/٥630م)، 2012، الكامل في التاريخ، تح: الدكتور عمر عبدالسلام تدمري، بيروت، دار الكتاب العربي.
  ٢. الأصفهاني: أبو عبدالله محمد بن محمد بن حامد، (ت: ٥597هـ/ 1201م)، 1987، البرق الشامي، تح: د. فالح حسين، عبد الحميد شومال، الأردن.
  ٣. ابن أبي أصبغة: موفق الدين أبو العباس أحمد بن القاسم، (ت: ١229/٥668م)، 1957، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تح: عامر النجار، القاهرة، دار المعارف.
  ٤. ابن بطوطة: محمد بن عبدالله اللواتي، (١377/٥779م)، 1996، رحلة ابن بطوطة (تحفة النظار في غرائب الامصار و عجائب الأفسار)، أكاديمية المملكة المغربية.
  ٥. سبط ابن جوزي: شمس الدين أبي المظفر يوسف أوقر علي بن عبدالله، (ت: ١256/٥654م)، 2013، مرات الزمان في تواريخ الأعيان، دمشق، جميع الحقوق محفوظة.
  ٦. الحنبلي: أحمد بن ابراهيم، (ت: ١471/٥876م)، 1990، شفاء القلوب في مناقب بني أبوب، تح: ناظم رشيد، دار الحرية، بغداد.
  ٧. ابن خلكان: أبي العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر، (ت: ١282/٥681م)، 1971، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تح: الدكتور احسان عباس، بيروت، دار صادر.

٢٦. ابن المستوفي : المبارك بن أحمد اللخمي، ( ت١239هـ/١239م)، 1980، تاريخ إربل ، تح: سامي بن سيد خماس الصقار، بغداد، دار الرشيد للنشر.
٢٧. المنذري: زكي الدين أبو محمد، (ت: 656هـ/ 1258م)، 1984، التكملة لوفيات النقلة، تح: الدكتور بشار عواد المعروف، بيروت، جميع الحقوق محفوظة.
٢٨. مغلطاي بن قليج : علاء الدين بن عبدالله بن البكجري، (ت: 762هـ/1361م)، 2003، مختصر تاريخ الخلفاء، تح: اسيا كلييان علي بارح، بيروت، دار الكتب العلمية.
٢٩. النعيمي: عبدالقادر بن محمد، (ت: 978هـ/ 1570م)، 1990، الدارس في تاريخ المدارس، لبنان، دار الكتب العلمية.
٣٠. ابن واصل: جمال الدين محمد بن سالم بن نصرالله المازني التميمي الحموي الشافعي، (ت: 697هـ/1298م)، 1957، مفروج الكروب في أخبار بني أيوب، تح: جمال الدين الشيبان، دار الكتب والوثائق القومية.
٣١. ابن الوردي: زين الدين عمر بن مظفر، (ت: 749هـ/ 1348م)، 1996، تاريخ ابن الوردي، بيروت، دار الكتب العلمية.
٣٢. ياقوت الحموي: شيخ الامام شهاب الدين أبي عبدالله، (ت: 626هـ/1229م)، 1993، معجم الأدباء، تح: احسان عباس، لبنان، دار الغرب الاسلامي.
٣٣. الياقعي: عبدالله بن سعيد اليماني المكي، (ت: 768هـ/ 1366م)، 1997، مرأة الجنان و عبرة اليقظان في المعرفة ما يعتبر من حوادث الزمان، بيروت، دار الكتب العلمية.
- ب. ژيدده كان**
- 1. پهرتوك**
٣٤. الأويبي: عبدالرحمن بن حسين، 2003، نخبة من أعلام حلب الشهباء من أنبياء و علماء و أولياء، حلب، دار الرضوان للنشر.
٣٥. الأثروشي: شوكت عارف، 2007، الحياة الفكرية في مصر خلال العصر الأيوبي، دار دجلة المحقق.
٣٦. الجابري: سلام علي مزعل، 2020، ملكات البلاط الأيوبي ضيفة خاتون و شجر الدر خاتون، مركز الكتاب الأكاديمي.
٣٧. الجاسر: لمياء، 2000، مدارس حلب الأثرية تاريخها و عمارتها، حلب.
٣٨. الحلبي: محمد راغب الطباغ، 1988، أعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء، حلب، دار القلم العربي.
٣٩. الحايك: منذر، 2006، العلاقات الدولية في العصر الحروب الصليبية، دمشق، الأوائل للنشر والتوزيع.
٤٠. الداود: جورج فريد طريف، 2008، حلب في العصر المملوكي الأول، عمان، وزارة الثقافة.
٤١. الرقب: شفيق محمد عبدالرحمن، 1993، الشعر العربي في بلاد الشام في القرن السادس الهجري، دار صفاء للطباعة والنشر والتوزيع.
٤٢. الصالح: نضال، 2022، سهر الورد وجها الحرب و الحب في حلب، عمان، دار ناشرون و موزعون.
٤٣. طلّس: محمد أسعد، 2017، الأثار الاسلامية و التاريخية في حلب، الناشر مؤسسة هنداوي.
٤٤. على : وفاء محمد، 1988، قيام الدولة الأيوبية في مصر و الشام، القاهرة، دار الفكر العربي.
٤٥. الغزي: كامل بن حسين بن محمد البالي الحلبي، 1923، نهر الذهب في تاريخ حلب، حلب، المطبعة المارونية.
٤٦. النقيب: مرتضى حسن، 2012، أصول النقل والتحليل في الكتابة التاريخية، بغداد، المكتبة لسان عرب.
- ٢. نامه نهكاديميه كان**
٤٧. الشقيرات: حسين رجا أجمع، 2014، الملك المعظم عيسى الأيوبي ودوره في مقاومة الغزو الصليبي، جامعة مونة.
٤٨. العيساوي: وليد هادي صايل، 2016، الملك العادل سيف الدين أوبكر و جهوده في بناء الدولة الأيوبية، جامعة ال البيت.
٤٩. أبو محسن: سمير حسين عبدالكريم، 2013، خلفاء صلاح الدين عند ابن واصل في كتابه ((مفروج الكروب في أخبار بني أيوب)) دراسة تاريخية منهجية، جامعة الاسلامية غزة.
- ٣. توژينه وه**
٥٠. محمد: ناكو برهان، 2016، الجهود العلمية للملك الظاهر غازي الأيوبي و علاقتة بالعلماء المفكرين (582-613ك/1186-1216ز)، ب: 20، ژ: 5، گوڤاری زانكو بو زانسته مروڤايميه كان.
- 4. ژيدده نينگليزيه كان**
51. Bonadeo: Cecilia Martini, 2013, ' Abd al - Latif al - Bagdādī Philosophical Journey, Netherlands, Brill.
52. Bloom: Blair: Jonathan, Sheila S, 2009, The Grove Encyclopedia of Islamic Art and Architecture, New York, Oxford University Press.
53. Hillenbrand: Carole, 2000, The Crusades Islamic Perspectives, New York, Routledge.
54. Hasan : Mahmood, 2005, Ibn Al-Athir An Arab Historian A Critical Analysis of his Tarikh-al-Kamil and Tarikh-al-Atabeca, New Delhi, Northern Book Centre.
55. Jayyusi, Holod, Petruccioli, Raymond : Salma K, Renata, Attilio, André, 2008, The City in the Islamic World, Leiden, Brill.
56. Ruggles: D. Fairchild , 2000, Women, Patronage, and Self-Representation in Islamic Societies, New York, State University press.
57. Leaman : Oliver, 2015 The Biographical Encyclopedia of Islamic Philosophy, London, Bloomsbury Academic.
58. Morray : D. W, 1994, An Ayyubid Notable & his World al-Adīm & Aleppo Ibn as Portrayed in his Biographical Dictionary of People Associated with the City, Netherlands, E.J. Brill.
59. Meri : Josef W, 2006, Medieval Islamic Civilization An Encyclopedia, New York, Routledge..
60. Tabbaa : Yasser, 1997, Constructions of Power and Piety in Medieval Aleppo, Pennsylvania, Penn State Press.
61. Tonghini: Cristina, 2012, Shayzar I The Fortification of the Citadel, Netherlands, Brill.